

Size:170x130mm 颜色 : 黑色 材质 : 80g双胶纸 双面印刷

**ezi**light®  
make it easy

# MANUEL D'UTILISATION \*

\*User manual / Bedienungsanleitung / Manual de usuario / Gbruikershandleiding / Podręcznik użytkownika

## ezi

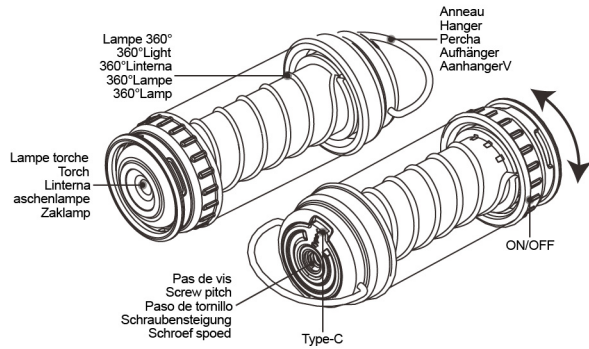
light® Xplorer X 10

**Besoin d'aide avec votre produit ?**  
Need help with your product?  
Benötigen Sie Hilfe zu Ihrem Produkt?  
¿Necesita ayuda con su producto?  
Hulp nodig met uw product?



EZilight® est une marque de la société E.ZICOM®  
EZilight® is an E.ZICOM® company brand / EZilight® es una marca de la empresa E.ZICOM®  
EZilight® ist eine Marke der Firma E.ZICOM® / EZilight® is een handelsmerk van E.ZICOM®.

46/48, rue Gay Lussac 94430 Chennevières-sur-Marne  
[www.ezilight.com](http://www.ezilight.com)



Front

Tourner le bouton on/off pour allumer et sélectionner le mode  
Turn the on/off button to turn on and select the mode  
Gire el botón de encendido/apagado para encender y seleccionar el modo  
Drehen Sie zum Einschalten den Ein-/Auswähler und wählen Sie den Modus aus  
Draai de aan/uitknop om in te schakelen en selecteer de modus

LED of torch/Lampe torche/Linterna/Taschenlampe/Zaklamp	2835 1W 6000-6500K
360°Light/Lampe/Lampara/Lampe/Lamp	2 x 1W 1900K-2100K
Torch low mode/Torche mode faible/Modo bajo de linterna/Taschenlampe mit schwacher Modus/Zaklamp lage modus	>50LM >20 h
Torch high mode/Torche mode puissant/Modo fuerte de linterna/Taschenlampe mit starkem Modus/Zaklamp tussenmodus	>90LM >5 h
High light mode/Lampe mode puissant/Modo fuerte de lampara/Lampe mit starkem Modus/Lamp tussendmodus	>60LM >2,5 h
Light medium mode/Lampe mode intermediaire/Modo intermedio de Lampara/Lampe mit medium Modus/Zaklamp modus	>30LM >6 h
Light low mode/Lampe mode faible/Modo bajo de Lampara/Lampe mit schwacher Modus/Zaklamp lage modus	>10LM >10 h
Torch + light/Torche + lampe/Linterna + lampara/Taschenlampe + Lampe/Zaklamp + Lamp	>1,5 h
Battery/Batterie/bateria/Batterie/Batterij	14500 3,7V 800mAh
Charging/Charge/Carga/Lade/Opladen	1,5-2,5 h
Dim.	Diam 36 x H 92 mm
Weight/Poids/Peso/Gewicht	82 g

**FR** - Ne pas toucher le réseau haute tension avec les doigts ou un corps conducteur pour éviter tout choc électrique.  
2. Ne pas laisser l'appareil dans un endroit accessible aux enfants ou aux personnes incapables.  
3. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit rempli de liquide inflammable ou volatile destiné à être utilisé en cas d'incendie.  
5. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit rempli de vapeur, de poussière explosive, dans une grange ou autre.  
6. Ne pas couvrir l'appareil avec du papier journal, une nappe ou des rideaux après l'avoir branché.  
7. Éviter de regarder directement la source lumineuse pendant une longue période, une distance d'au moins 30 cm est recommandée.  
8. Garder vos mains sèches lorsque vous allumez l'alimentation électrique.  
9. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez le débrancher de l'alimentation électrique.  
10. Contacter le service après-vente pour tout problème d'utilisation. Ne pas démonter sans autorisation.  
11. Lorsque le cordon d'alimentation ou le tube de la lampe sont endommagés, afin d'éviter tout danger, il doit être remplacé par un professionnel, ne pas l'ouvrir sans autorisation.  
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une douche, d'une baignoire, d'un baignon ou d'un récipient contenant de l'eau.  
13. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures corporelles causés par un respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

**EN** - 1. Do not touch the high voltage network with your fingers or any conductive body to avoid electric shock.  
2. Do not leave the appliance in a place accessible to children or incapable persons.  
3. Do not spray insecticide on the unit.  
4. Do not place the unit in a location filled with flammable or volatile liquids intended for use in a fire.  
5. Do not use the unit in a place filled with steam, explosive dust, in a barn or the like.  
6. Do not cover the unit with newspaper, tablecloth or curtains after plugging it in.  
7. Avoid looking directly at the light source for a long time, a distance of at least 30 cm is recommended.  
8. Keep your hands dry when switching on the power supply.  
9. If you do not use the device for a long period of time, please unplug the power supply.  
10. Contact the service department for any problems with the unit. Do not disassemble without permission.  
11. When the power cord or lamp tube is damaged, in order to avoid any danger, it should be replaced by a professional, do not open it without permission.  
12. Do not use near a shower, bathtub, sink or water container.  
13. The manufacturer is not responsible for any damage or injury resulting from failure to follow safety instructions and improper use of the equipment.

**DE** - 1. Berühren Sie das Hochspannungsnetz nicht mit den Fingern oder einem leitenden Körper, um einen Stromschlag zu vermeiden.  
2. Lassen Sie das Gerät nicht an einem Ort, der für Kinder oder unfähige Personen zugänglich ist.  
3. Besprühen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden.  
4. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, der mit brennbaren oder flüchtigen Flüssigkeiten gefüllt ist, die im Brandfall verwendet werden sollen.  
5. Verwenden Sie das Gerät nicht an einem Ort, der mit Dampf, explosivem Staub, in einer Scheune oder ähnlichem gefüllt ist.  
6. Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, nicht mit Zeitungspapier, einer Tischdecke oder Vorhängen ab.  
7. Vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum direkt in die Lichtquelle zu schauen; ein Abstand von mindestens 30 cm wird empfohlen.  
8. Halten Sie Ihre Hände trocken, wenn Sie das Netzteil einschalten.  
9. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.  
10. Wenden Sie sich bei Problemen mit der Nutzung an den Kundendienst. Nehmen Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung auseinander.  
11. Wenn das Kabel oder das Glasrohr beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden, von einem Fachmann ausgetauscht werden. Öffnen Sie es nicht ohne Erlaubnis.  
12. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Dusche, Badewanne, Waschbecken oder Wasserbehälter.  
13. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Nichtanhalten der Sicherheitsanweisungen und unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

**ES** - 1. No toque la red de alta tensión con sus dedos o cualquier cuerpo conductor para evitar una descarga eléctrica.  
2. No deje el aparato en un lugar accesible para los niños o personas incapaces.  
3. No rocíe insecticida en la unidad.  
4. No coloque la unidad en un lugar con líquidos inflamables o volátiles destinados a un incendio.  
5. No utilice la unidad en un lugar lleno de vapor, explosivo, polvo en un granero, etc.  
6. No cubra el aparato con periódicos, manteles o cortinas después de enchufarlo.  
7. Evite mirar directamente a la fuente de luz durante mucho tiempo, se recomienda una distancia de al menos 30 cm.  
8. Mantenga las manos secas cuando conecte la fuente de alimentación.  
9. Si no utiliza el aparato durante un largo periodo de tiempo, desconecte la alimentación.  
10. Póngase en contacto con el servicio técnico para cualquier problema con la unidad. No demuestre sin permiso.  
11. Cuando el cable de alimentación o el tubo de la lámpara están dañados, para evitar cualquier peligro, deben ser sustituidos por un profesional, no los abra sin permiso.  
12. No utilice el aparato cerca de una ducha, bañera, lavabo o recipiente con agua.  
13. El fabricante declina toda responsabilidad por los daños o lesiones resultantes causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado del aparato.

**UK** - 1. Raak het hoogspanningsnet niet aan met uw vingers of een geleidend lichaam om elektrische schokken te voorkomen.  
2. Laat het apparaat niet achter op een plaats die toegankelijk is voor kinderen of onbekwame personen.  
3. Spuit geen insecticide op het toestel.  
4. Plaats het toestel niet op een plaats met ontvlambare of vluchtige vloeistoffen die bedoeld zijn voor gebruik in een brand.  
5. Gebruik het toestel niet op een plaats met stoom, explosief stof, in een schuur of anderszels.  
6. Bedek het toestel niet met kranten, tijdschriften of gordijnen nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken.  
7. Kijk niet te lang rechtstreeks in de lichtbron; een afstand van ten minste 30 cm wordt aanbevolen.  
8. Houd uw handen droog bij het inschakelen van de stroomvoorziening.  
9. Als u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt, dient u de stroomvoorziening te ontkoppelen.  
10. Neem contact op met de serviceafdeling voor eventuele problemen met het toestel. Niet demonteren zonder toestemming.  
11. Wanneer het voedings- of de lampbus beschadigd is, moet het, om gevaar te vermijden, door een vakman worden

**FR** - Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.  
La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.

**EN** - The symbol on this device indicates that it cannot be disposed of with household waste. You must dispose of it at a recycling centre for electrical and electronic waste. Disposal must be made in accordance with local waste regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local municipality, your local waste disposal service or the dealer of the appliance.  
**DE** - Das Symbol auf diesem Gerät bedeutet, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es in einem Zentrum für die Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling dieses Geräts einbringen. Für weitere Informationen zur Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling dieses Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder den Händler des Geräts.  
**ES** - El símbolo de este aparato indica que no puede eliminarse con la basura doméstica. Debes eliminarlo en un centro de reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su municipio, con el servicio de recogida de residuos o con el distribuidor del aparato.  
**NL** - Het symbool op dit apparaat geeft aan dat het niet met het huishoudelijk afval kan worden weggegooid. U moet het inleveren

van de stroomvoorziening.  
9. Als u het apparaat gedurende een langere tijd niet gebruikt, dient u de stroomvoorziening te ontkoppelen.  
10. Neem contact op met de serviceafdeling voor eventuele problemen met het toestel. Niet demonteren zonder toestemming.  
11. Wanneer het voedings- of de lampbus beschadigd is, moet het, om gevaar te vermijden, door een vakman worden

vervangen op het retributiebestemmingsformulier.  
12. Niet gebruiken in de buurt van een douche, bad, gootsteen of waterreservoir.  
13. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel als gevolg van het niet volgen van veiligheidsinstructies en onjuist gebruik van de apparatuur.

Back



**FR** - Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques.  
La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.

**EN** - The symbol on this device indicates that it cannot be disposed of with household waste. You must dispose of it at a recycling centre for electrical and electronic waste. Disposal must be made in accordance with local waste regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local municipality, your local waste disposal service or the dealer of the appliance.  
**DE** - Das Symbol auf diesem Gerät bedeutet, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es in einem Zentrum für die Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling dieses Geräts einbringen. Für weitere Informationen zur Behandlung, Wiedergewinnung und Recycling dieses Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, den örtlichen Müllentsorgungsdienst oder den Händler des Geräts.  
**ES** - El símbolo de este aparato indica que no puede eliminarse con la basura doméstica. Debes eliminarlo en un centro de reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos. Para obtener más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su municipio, con el servicio de recogida de residuos o con el distribuidor del aparato.  
**NL** - Het symbool op dit apparaat geeft aan dat het niet met het huishoudelijk afval kan worden weggegooid. U moet het inleveren

MADE IN CHINA